

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2022/2023-2023/2024
(skrajne daty)
Rok akademicki 2023/2024

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Nowe media w edukacji
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych UR
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Instytut Neofilologii, Katedra Germanistyki
Kierunek studiów	filologia germańska
Poziom studiów	studia drugiego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	studia stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	rok II, semestr 3
Rodzaj przedmiotu	specjalizacyjny, obowiązkowy
Język wykładowy	język niemiecki
Koordynator	dr hab. Krystyna Miłułka, prof. UR
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr hab. Krystyna Miłułka, prof. UR

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
3		15							2

1.2. Sposób realizacji zajęć

zajęcia w formie tradycyjnej

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

zaliczenie z oceną.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka wykładowego na poziomie C1.
--

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C ₁	Zapoznanie studentów z terminologią z zakresu mediów/nowych mediów oraz kontekstem jej użycia w dydaktyce języka obcego.
C ₂	Zapoznanie studentów z możliwościami zastosowania nowych mediów na lekcji języka obcego z uwzględnieniem korzyści, ale także ograniczeń i pułapek.
C ₃	Rozwijanie i doskonalenie umiejętności zaplanowania, przygotowania i przeprowadzenia lekcji języka niemieckiego z zastosowaniem nowych mediów (uwzględniając wiek i poziom zaawansowania językowego uczniów).
C ₄	Rozwijanie i doskonalenie umiejętności doboru, ewaluacji oraz dydaktyzacji materiałów autentycznych pochodzących z zasobów internetowych.
C ₅	Kształtowanie kompetencji społecznych odpowiednich dla poziomu studiów.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu terminologię oraz złożoność zagadnień związanych z wykorzystaniem nowych mediów w procesie nauczania języka niemieckiego jako obcego.	K_W05
EK_02	Absolwent potrafi samodzielnie efektywnie i optymalnie wyszukiwać, dobierać i stosować informacje pochodzące z różnorodnych źródeł z wykorzystaniem nowoczesnych zaawansowanych technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz ocenić ich przydatność pod kątem zastosowania tychże materiałów na lekcji języka niemieckiego jako obcego (adekwatnie do celu lekcji w postaci niezmienionej lub zmodyfikowanej).	K_U04 NU_18
EK_03	Absolwent potrafi współpracować z innymi osobami w planowaniu i realizacji prac zespołowych (lekcja próbna, projekt) oraz w zależności od roli pełnionej w zespole wykonywać wynikające z niej zadania.	K_U11
EK_04	Absolwent jest gotów do kompetentnego i odpowiedzialnego wykorzystywania wiedzy z zakresu zastosowania nowych mediów w nauczaniu języka niemieckiego jako obcego oraz umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interkulturowych i interpersonalnych w planowaniu, realizacji i ewaluacji procesu glottodydaktycznego, przestrzegając przy tym zasad etyki zawodowej.	K_K04

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Stare media, nowe media – wprowadzenie w tematykę, rys historyczny. Mediamorfoza – od starych mediów do nowych mediów; podział funkcjonalny mediów masowych.
Pedagogika medialna i dydaktyka medialna – wyjaśnienie pojęć. Kompetencja medialna w ujęciu makro i mikro. Rozwój kompetencji medialnej w warunkach szkolnych, w tym na lekcji języka obcego. Interkulturowa kompetencja medialna – definicja, charakterystyka.
Zastosowanie nowych mediów w edukacji językowej – możliwości i ograniczenia, przygotowanie (polskich) nauczycieli języków obcych do pracy z narzędziami TIK na lekcji języka obcego – przegląd badań.
Autentyczność lekcji, materiały autentyczne i praca z nimi na lekcji języka obcego – charakterystyka wybranych.
Praca z krótkim filmem na lekcji języka obcego – dobór i weryfikacja materiałów, recepcja tekstu mówionego i obrazu, typologia zadań, dydaktyzacja obcojęzycznego krótkiego filmu (z uwzględnieniem wieku i poziomu językowego osób uczących się).
Zastosowanie (etno)memów w edukacji językowej – mem etniczny – definicja, charakterystyka i funkcje, recepcja obrazu i tekstu pisanego, wybrane formy pracy z memami etnicznymi – od funkcji rozrywkowej do funkcji pedagogicznej, tworzenie własnych memów etnicznych w oparciu o wachlarz kryteriów.

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w., ćw., ...)
EK_01	zaliczenie ustne, obserwacja w trakcie zajęć	ćw.
EK_02	zaliczenie ustne, projekt, obserwacja w trakcie zajęć (lekcja próbna)	ćw.
EK_03	projekt, obserwacja w trakcie zajęć (lekcja próbna)	ćw.
EK_04	projekt, obserwacja w trakcie zajęć (lekcja próbna)	ćw.

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Po semestrze 3. zaliczenie z oceną na podstawie zaliczenia ustnego, lekcji próbnej, projektu oraz systematycznej obecności.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	15
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	25
SUMA GODZIN	50
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

7. LITERATURA

Literatura podstawowa

- Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia / Miłułka, Krystyna (2023a): *Ethnomemes – zwischen Komik und Diskriminierung? Definition, Merkmale, Funktionen und ausgewählte Beispiele mit Fokus auf deutsche und polnische Ethnostereotype. Versuch einer Verbindung zwischen Ethnomemes und Emotionen im DaF-Unterricht.* (w druku).
- Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia / Miłułka, Krystyna (2023b): *Ethnomemes – populäre humoristische Phänomene des 21. Jahrhunderts und neue Medien für die Fremdsprachendidaktik? Versuch einer Begriffsbestimmung und einer Analyse auf der Grundlage ausgewählter Beispiele zur deutsch-polnischen Wahrnehmung* (w druku).
- Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia / Miłułka, Krystyna, *Potenziale von Ethnomemes bei der Vorbereitung auf universitäre Austauschprojekte. Fallbeispiel Begegnungsseminare der Studierenden aus Poznań, Nijmegen und Marburg.* (w druku).
- Alm, Antonie (2007): *Motivationstheoretische Grundbedingungen für den erfolgreichen Einsatz von Neuen Medien im Fremdsprachenunterricht.* W: Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht 12:1, 1-23.
- Chudak, Sebastian (2008): *Einsatz der Textsorte „Film“ im Fremdsprachenunterricht. Überlegungen zur Stellung von audiovisuellen Unterrichtsmitteln in neueren Lehrwerken für DaF.* W: Studia Germanica Posnaniensia XXXI, 113-129.
- Europarat – Rat für kulturelle Zusammenarbeit (2001): *Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen.* Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt.
- Gramm, Andreas (2002): *Neue Medien im Fremdsprachenunterricht.* Online: https://www.andreasgramm.de/papers/Gramm_Neue_Medien_im_Fremdsprachenunterricht.pdf
- Cyfrowa przyszłość. Katalog kompetencji medialnych i informacyjnych. Online: <http://nowoczesnapolska.org.pl/>

- Kováčová, Michaela (2013): *Neue Medien im DaF-Unterricht*. W: Slowakische Zeitschrift für Germanistik 1, 56-69.
- Luchtenberg, Sigrid (2005): *Medienkompetenz – fremdsprachendidaktische Fragestellungen am Beispiel von DaF und DaZ*. W: Info DaF 32, 597–609.
- Marx, Nicole & Langner, Michael (2005): *Die neuen Medien im Fremdsprachenunterricht*. Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht 10: 1.
- Mihułka, Krystyna (2014): *Wer Fremdsprachenerwerb sagt, muss auch Text sagen. Anmerkungen zur Problematik der „authentischen Texte“ im und für den Fremdsprachenunterricht*. W: Bąk, Paweł / Rolek, Bogusława / Sieradzka, Małgorzata (red.): Text – Satz – Wort. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego: Rzeszów, 100-117.
- Ramirez, Catalina Del Carmen Calero, 2017, *Neue Medien im DaF-Unterricht: Theorie und Praxis zum Hörverstehenstraining mit Podcasts*. W: Info DaF 38, 36-69.
- Surkamp, Carola (Hrsg.) (2010): *Metzler Lexikon. Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart/Waimar: J.B.Metzler.
- Welke, Tina (2007): *Plädoyer für die Arbeit mit Kurzfilmen im Unterricht*. W: Fremdsprache Deutsch 36, 21-35.

Literatura uzupełniająca

- Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia / Mihułka, Krystyna (2022): *Ethnomemes – zwischen Komik und Diskriminierung? Theoretische Ausführungen mit Fokus auf Humor: seine Begrifflichkeit und sein Zusammenwirken mit Ethnostereotypen*. W: Mariusz Jakosz / Iwona Wowro (red.): Mit Humor ist nicht immer zu spaßen. An der Grenze von Spaß und Ernst. V&R unipress | Brill Deutschland: Göttingen, 21-42.
- Barkowski, Hans / Grommes, Patrick u.a. (2014): *Deutsch als fremde Sprache*. München: Langenscheidt bei Klett.
- Burwitz Melzer, Eva/ Mehrhorn, Grit/ Riemer, Claudia/ Bausch, Karl Richard/ Krumm Hans Jürgen (red.) (2016): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Franke Verlag.
- Gębal, Przemysław E. / Jaroszewska, Anna / Kumięga Łukasz (red.): *Pädagogisch-fremdsprachendidaktische Verortungen der Lehrerforschung. Konzepte, Herausforderungen, Perspektiven*. V&R unipress | Brill Deutschland: Göttingen.
- Eynar, Leopold (2009): *Miniglossr Fremdsprachenunterricht*. Seelze-Velber:Kallmeyer-Klett
- Schmidt, Torben (2005): *Selbstgesteuertes Lernen mit Neuen Medien im Fremdsprachenunterricht*. Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht 10: 1.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej